

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(92)394 endelig udg.

Bruxelles, den 14. september 1992

Forslag til

RADETS FORORDNING (EØF)

om indførelse af en licensordning for fiskeri fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en EF-havn, i det regulerede område som defineret i NAFO-konventionen

(forelagt af Kommissionen)



## BEGRUNDELSE

iden den 1. januar 1979, hvor Fællesskabet blev en kontraherende part i NAFO-konventionen, har fangsterne af visse bestande eller grupper af bestande i NAFO's regulerede område fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag, været begrænset gennem en ordning med TAC og kvoter.

Parallelt hermed har NAFO's fiskerikommission foreslået tekniske bevarelsesforanstaltninger for at sikre beskyttelse af fiskeressourcerne i dette NAFO-område. Disse forslag, som bl.a. omfatter en ordning med meddelelse via radio, når et fartøj sejler ind i eller ud af de enkelte fiskeriområder, er blevet vedtaget af Fællesskabet.

Begrænsningen af mulighederne for fangst af visse NAFO-bestande har imidlertid ikke nedsat fiskeridødeligheden. EF-fartøjernes fiskeriindsats er nemlig ikke blevet begrænset i samme forhold som fangstmulighederne.

Dette forhold er ikke specielt for NAFO-området. Af Kommissionens rapport om den fælles fiskeripolitik fremgår det, at de foranstaltninger til forvaltning og bevarelse af ressourcerne, som blev indført ved forordning (EØF) nr. 170/83, ikke har kunnet hindre en overdreven fiskeridødelighed i forbindelse med Fællesskabets fiskeri som helhed.

Det har derfor i forbindelse med revisionen af den fælles fiskeripolitik vist sig nødvendigt at fastsætte regler for adgangen til ressourcerne, således at det bliver muligt at styre og kontrollere fiskeriindsatsen.

Denne nye fremgangsmåde i forbindelse med den fælles fiskeripolitik, som gav sig konkret udslag i Rådets forordning (EØF) nr. af om en EF-ordning for fiskeri og akvakultur, er i fuld overensstemmelse med anbefalingerne fra de internationale videnskabelige organisationer, specielt fra NAFO's videnskabelige råd.

Med dette forslag bringes de nye mekanismer til forvaltning af ressourcerne i anvendelse for NAFO-området. Disse mekanismer tager sigte på at begrænse EF-fartøjernes fiskeriindsats ved hjælp af en licensordning.

Med denne licensordning begrænses ikke kun antallet af fartøjer, men det bliver ligeledes muligt at fastsætte grænser for flådernes kapacitet i forbindelse med de forskellige bestande på grundlag af fiskerimulighederne for hver af disse bestande.

Udøvelse af fiskeri på bestande, der er omfattet af TAC og kvoter, vil således blive gjort betinget af, at der udstedes en særlig licens. De tilladte fangster pr. bestand eller gruppe af bestande for hver medlemsstat vil blive fastsat på grundlag af de forvaltningsmekanismer, der vedtages af Rådet.

Antallet af fartøjer, der kan få udstedt en licens, samt eventuelt det maksimale antal dage på havet, der er tilladt for hver type fiskeri og hver fiskerizone i henhold til disse licenser, vil blive fastsat ifølge de bestemmelser, der vedtages af Rådet i medfør af artikel 2 og artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr.        af        om en EF-ordning for fiskeri og akvakultur.

Fartøjer uden særlig licens kan kun udøve fiskeri på en dybde, der mindst overstiger 800 meter. Dette vil være ensbetydende med et forbud mod bifangster af arter, der er omfattet af TAC og kvoter. Sådanne bifangster hindrer en effektiv forvaltning af disse arter.

Eventuelt fiskeri rettet mod arter, der for øjeblikket ikke udnyttes af EF-fartøjer, vil ligeledes blive gjort betinget af en tilladelse fra Fællesskabet, således at der træffes alle foranstaltninger for at undgå fremtidig overfiskning af disse arter.

Forslaget omfatter en rammeforordning, der navnlig fastsætter de grundlæggende principper på EF-plan, medens detaljerne vedrørende gennemførelsen overlades til medlemsstaterne, navnlig valget af kriterierne for udvælgelse af de fartøjer, der opføres på forslagene til lister.

Licenserne udstedes af Kommissionen på Fællesskabets vegne på grundlag af forslag til lister, som udarbejdes af medlemsstaterne.

Denne licensordning vil gøre det muligt for medlemsstaterne at forvalte både deres kvoter og de øvrige lovlige fiskerimuligheder bedst muligt.

Parallelt hermed vil indførelsen af automatisk meddelelse af fartøjernes positioner og bevægelser via satellit, som er en del af licensordningen, muliggøre en mere effektiv kontrol.

Foranstaltningerne vil blive et bevis på, at Fællesskabet træffer foranstaltninger til at føre en stram politik på et område af stor diplomatisk betydning.

FORORDNING (EØF) Nr.     /92  
af                   1992

om indførelse af en licensordning for fiskeri fra fartøjer, der fører  
en medlemsstats flag eller er registreret i en EF-havn, i det  
regulerede område som defineret i NAFO-konventionen  
-----

**RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Rådets forordning (EØF) nr.       af       om en EF-ordning for fiskeri og akvakultur<sup>(3)</sup> skal der indføres en EF-ordning for fiskerilicenser, som skal gælde for EF-fartøjer, der udøver fiskeri på det åbne hav;

Fællesskabet har undertegnet De Forenede Nationers havretskonvention, som indeholder principper og regler for bevarelse og forvaltning af det åbne havs levende ressourcer, navnlig i artikel 116 og 119;

konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav, i det følgende benævnt "NAFO-konventionen", blev godkendt af Rådet ved forordning (EØF) nr. 3179/78<sup>(4)</sup>, og den trådte i kraft den 1. januar 1979;

ifølge denne konventions artikel II er NAFO-konventionens formål at medvirke til, at fiskeressourcerne i konventionsområdet udnyttes bedst muligt, forvaltes rationelt og bliver bevaret;

---

(1)

(2)

(3)

(4) EFT nr. L 378 af 30.12.1978, s. 1.

Fællesskabet deltager som led i sine samlede internationale forpligtelser i bestræbelserne på at bevare fiskebestande, der lever i internationale farvande;

indsatsen for bevarelse skal vurderes på grundlag af relevante videnskabelige data, således at der kan iværksættes bevarelsesforanstaltninger, som er tilpasset bestandenes biologiske situation og deres forventede udvikling på grundlag af forskellige udnyttelsesmønstre;

omfanget af det fiskeri på disse bestande, som udøves af medlemsstaternes flåder, bør bedømmes i forhold til det samlede fiskeri i det pågældende område, og der bør tages hensyn til Fællesskabets hidtidige bidrag som kontraherende part i NAFO med henblik på bevarelsen af disse bestande;

den fiskeriindsats, som er rettet mod visse fiskebestande i dette område, bør begrænses for at bevare bestandene og sikre en passende lønsomhed for de pågældende fiskeres virksomhed;

med henblik herpå er det nødvendigt, at fiskeri udøvet af EF-fartøjer omfattes af en licensordning, og at denne ordning forvaltes af Kommissionen på Fællesskabets vegne, navnlig som følge af Fællesskabets status som kontraherende part i NAFO-konventionen;

for visse arter, der er biologisk følsomme som følge af mønstret for udnyttelsen af dem, er det nødvendigt at indføre en skarp regulering af EF-fartøjernes fiskeriindsats; det er derfor nødvendigt, at disse fartøjers fiskeri efter de pågældende arter gøres betinget af, at fartøjet råder over en licens, der indeholder betingelserne for adgang til og udøvelse af fiskeri som supplement til de direkte fangstbegrænsninger, der allerede gælder for disse arter;

det er derfor nødvendigt at udarbejde gennemførelsesbestemmelserne til denne ordning, navnlig proceduren for fremsendelse af oplysninger vedrørende de

fartøjer, som ønsker at fiske i det nævnte område, proceduren for meddelelse af fartøjernes bevægelser i dette område samt listen over de arter, i forbindelse med hvilke fiskeri er omfattet af en licensordning;

fiskeri efter arter, der ikke for øjeblikket udnyttes af EF-fartøjer, bør betinges af en tilladelse fra Fællesskabet for at undgå senere overfiskning af disse arter;

for at sikre, at denne forordnings regler vedrørende adgang til farvandene og ressourcerne overholdes, er det nødvendigt at fastsætte bestemmelser, i henhold til hvilke Kommissionen for en bestemt periode forbyder en erhvervsdrivende, som ikke har overholdt nævnte regler, adgang til at udøve fiskeri; disse bestemmelser skal supplere bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. af om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>(5)</sup> og i Rådets forordning (EØF) nr. 1956/88 af 9. juni 1988 om bestemmelser til gennemførelse af den ordning for fælles international inspektion, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/92<sup>(7)</sup> -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

Udøvelse af fiskeri i det regulerede område, som defineret i NAFO-konventionens artikel 1, stk. 2, fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i en EF-havn, herefter benævnt "fællesskabsfartøjer", er betinget af, at en licens ihændehaves, som er udstedt af Kommissionen på Fællesskabets vegne, og at betingelserne i denne forordning overholdes.

##### Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede licens kan udstedes for:

1. direkte fiskeri efter en målart eller en gruppe af målarter fra en bestand eller en gruppe af bestande, for hvilke der er fastsat en TAC eller en kvote;
2. fiskeri efter en art eller en gruppe af arter, der ikke er omhandlet i stk. 1, i en dybde på mindst 800 meter.

---

(5) EFT nr. L

(6) EFT nr. L 175 af 6.7.1988, s. 1.

(7) EFT nr. L 54 af 28.2.1992, s. 1.



### Artikel 3

1. I denne forordning forstås ved direkte fiskeri enhver type fiskeri, i forbindelse med hvilken den minimale procentvise andel af den fangede målarart eller gruppen af fangede målarter er større end den i bilag I fastsatte andel og sammensætningen af bifangsterne underlagt TAC eller kvote er fastsat efter reglerne nedlagt i bilag I.
2. De i bilag I tilladte bifangster, som tages af fællesskabsfartøjer, og som råder over de i artikel 2, stk. 1, omhandlede licenser, skal sorteres straks efter ophejsningen af nettet og skal opbevares adskilt fra de arter, for hvilke der er udstedt en licens.
3. De i stk. 1 omhandlede procentvise andele beregnes i forhold til vægten af alle arter underlagt TAC eller kvote efter sortering eller ved landingen, idet alle mængder, der er blevet omladet, medregnes.

### Artikel 4

1. De fangstmængder af målarterne, der kan tages pr. bestand eller gruppe af bestande, tildeles hver medlemsstat efter proceduren i artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr.        om en EF-ordning for fiskeri og akvakultur.
2. Det maksimale antal fartøjer og eventuelt det maksimale antal dage på havet, der er tilladt pr. fiskeritype og pr. område for hver medlemsstat, fastsættes efter de bestemmelser, som vedtages af Rådet i medfør af artikel 2 og 7 i ovennævnte forordning.

### Artikel 5

EF-fartøjer, som er i besiddelse af en licens i medfør af artikel 2, stk. 2, må ikke beholde om bord, omlade eller lande andre arter eller grupper af arter end dem, der er anført i den udstedte licens.

## Artikel 6

1. Udvikling af fiskeri efter arter, som er nye for Fællesskabet, indebærer fiskeri , for hvilket der skal opnås tilladelse fra Kommissionen.
2. Fartøjer, der får tilladelse til at udøve fiskeri i medfør af stk. 1, kan anvende en afvigende maskestørrelse, som er tilpasset disse nye arter.

## Artikel 7

1. Medlemsstaterne meddeler hvert år senest en måned før begyndelsen af den tilladte fiskeriperiode Kommissionen et forslag til lister over fartøjer, for hvilke der anmodes om licens til at udøve fiskeri på de i denne forordning omhandlede betingelser.
2. Hvert forslag til liste skal indeholde følgende oplysninger for hvert fartøj:
  - a. det interne nummer i Fællesskabets fortegnelse over fiskerfartøjer
  - b. fartøjets navn
  - c. fartøjets havnekendingsbogstaver og -nummer
  - d. ejerens eller befragterens navn og adresse
  - e. radiokaldesignal og -frekvens
  - f. den planlagte fangstmetode
  - g. den målart eller gruppe af målarter, som det planlægges at fiske
  - h. antal dage, der er tildelt pr. målart pr. område
  - i. den periode, for hvilken der ansøges om licens
  - j. fartøjets fysiske kendetegn skal svare til dem, der er oplyst i Fællesskabets fortegnelse over fiskerfartøjer, og enhver ændring af disse kendetegn skal straks meddeles Kommissionen af medlemsstaten.

## Artikel 8

1. Kommissionen gennemgår forslagene til lister og udarbejder de endelige lister over fartøjer, for hvilke de i denne forordning fastsatte betingelser er opfyldt; disse lister fremsendes til de pågældende medlemsstaters myndigheder senest [5 arbejdsdage] før begyndelsen af listernes gyldighedsperiode. De fartøjer, der er opført på de af Kommissionen udarbejdede lister, anses for at være i besiddelse af en licens, som giver dem tilladelse til at fiske på de i denne forordning fastsatte betingelser.
2. - I løbet af en endelig listes gyldighedsperiode kan en medlemsstat fremsende en eller flere licensansøgninger til Kommissionen, hvis den af Kommissionen udarbejdede endelige liste omfatter færre fartøjer end det maksimale antal fartøjer, der har tilladelse til at udøve fiskeri samtidigt i det i artikel 1 omhandlede område, uden at dette maksimale antal dog må overskrides.  
  
- Kommissionen behandler hver ansøgning så hurtigt som muligt og meddeler den pågældende medlemsstat enhver ændring af den endelige liste, efter at licensansøgningerne er godkendt.

Et nyt fartøj kan ikke betragtes som værende i besiddelse af en fiskerilicens, før den pågældende medlemsstat har fået meddelelse fra Kommissionen om ændringen af listen.

3. Enhver licens er gyldig for et enkelt fartøj. Såfremt flere fartøjer deltager i det samme fiskeri, skal hvert fartøj være i besiddelse af en licens. Et fartøj må ikke samtidig være i besiddelse af en licens, der er udstedt i medfør af artikel 2, stk. 1, og af en licens, der er udstedt i medfør af artikel 2, stk. 2.

## Artikel 9

1. En licens, der er udstedt til et fartøj, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i en EF-havn, for en af de i bilag I nævnte arter, ophører med at være gyldig den dag, hvor den kvote, som er tildelt den pågældende medlemsstat eller den fastsatte TAC for arten fra den pågældende bestand eller gruppe af bestande anses for at være fuldt udnyttet, selv om antallet af dage, der er tildelt denne medlemsstat, og som svarer til fiskeriet efter denne art, ikke er fuldt udnyttet.

2. Såfremt antallet af dage, der er tildelt en medlemsstat i medfør af artikel 4, er fuldt udnyttet på grund af force majeure, og der er fare for, at medlemsstaten vil lide skade som følge af den manglende udnyttelse af dens kvote, indbringes spørgsmålet for Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. af om en EF-ordning for fiskeri og akvakultur. Der fastsættes foranstaltninger med henblik på at forebygge sådan skade. Disse foranstaltninger kan indebære, at medlemsstaten får tildelt et ekstra antal dage, således at den kan udnytte sin kvote.

#### Artikel 10

En medlemsstats myndigheder kan anmode Kommissionen om at lade et andet fartøj erstatte et fartøj, der er anført på en endelig liste, og som på grund af force majeure er forhindret i at fiske i hele den pågældende periode eller en del af denne. Kommissionen behandler sådanne anmodninger så hurtigt som muligt.

#### Artikel 11

1. Føreren af ethvert fartøj, der er i besiddelse af en licens i medfør af denne forordning, skal overholde den procedure for fremsendelse af oplysninger, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 189/92 af 27. januar 1992 om fastsættelse af bestemmelser for anvendelse af visse kontrolforanstaltninger, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav<sup>(8)</sup>.

---

(8) EFT nr. L 21 af 30.1.1992, s. 4.

2. Uanset stk. 1 skal fællesskabsfartøjer, som er i besiddelse af en licens i medfør af artikel 2, stk. 2, dagligt give meddelelse om den målarart, de agter at fiske efter, til deres kompetente nationale myndigheder og samtidigt til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

#### Artikel 12

1. Uanset artikel 11 skal fællesskabsfartøjer, som udøver fiskeri i det i artikel 1 omhandlede område, råde over udstyr, som gør det muligt for dem via satellit at meddele deres geografiske position med 100 meters nøjagtighed, deres hastighed og deres kurs til det kontrolcenter, som er udpeget af den medlemsstat, hvis flag de fører, eller hvor de er registreret.
2. Den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører, eller hvor det er registreret, træffer de nødvendige foranstaltninger til edb-registrering af de oplysninger, som fremsendes af dens fiskerfartøjer, uanset i hvilke farvande de driver fiskeri, eller i hvilken havn de befinder sig.
3. Den i stk. 2 omhandlede medlemsstat sikrer tidstro fremsendelse af de i stk. 1 omhandlede oplysninger til Kommissionen.
4. De oplysninger, der indhentes i medfør af denne artikel, må kun bruges til det fastsatte formål. Kommissionen og medlemsstaternes kompetente myndigheder samt embedsmænd og andre ansatte må ikke videregive de oplysninger, de har modtaget i medfør af denne artikel, og som i kraft af deres art er omfattet af tavshedspligt.
5. Hver medlemsstat skal opbevare de data, der registreres i overensstemmelse med stk. 2, på elektronisk læsbare databærere eller sørge for, at dette sker, i en periode på tre år fra begyndelsen af året efter registreringen af oplysningerne for at muliggøre kontrol heraf.

### Artikel 13

Fartøjernes førere skal foruden at overholde artikel 6, 7, 10 og 11 i forordning (EØF) nr.      af      om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>(9)</sup> opføre de i bilag II anførte oplysninger i logbogen.

I henhold til artikel 14 i samme forordning skal medlemsstaterne ligeledes underrette Kommissionen om fangster af arter, for hvilke der ikke er fastsat en kvote.

### Artikel 14

Udstedelse af licenser til medlemsstaternes fartøjer sker under forudsætning af, at rederen forpligter sig til på Kommissionens anmodning at tillade, at en observatør går om bord.

### Artikel 15

1. Medlemsstaternes myndigheder træffer passende foranstaltninger, herunder regelmæssig inspektion af fartøjerne, for at sikre, at forpligtelserne i denne forordning overholdes.
2. Såfremt en inspektionstjeneste, der er bemyndiget i overensstemmelse med NAFO-konventionen, konstaterer en overtrædelse, underretter medlemsstaternes myndigheder straks og senest 30 dage efter den dag, hvor overtrædelsen blev konstateret, Kommissionen om fartøjets navn og eventuelt trufne foranstaltninger.

### Artikel 16

1. Licensen for et fartøj, for hvilket forpligtelserne i denne forordning ikke er blevet overholdt, inddrages.

---

(9)

Kommissionen kan bestemme ikke at opføre et fartøj, for hvilket der er blevet konstateret en overtrædelse i medfør af artikel 15, stk. 2, på en endelig liste i en periode, som den fastsætter afhængigt af, hvor alvorlig overtrædelsen er.

2. Såfremt der udøves fiskeri i det i artikel 1 omhandlede område af et fartøj uden gyldig licens, som tilhører en reder, eller som administreres af en fysisk eller juridisk person, der ejer eller administrerer et eller flere andre fartøjer, for hvilke der er udstedt licenser for samme område, kan en af disse licenser inddrages.
3. Udstedelse af en licens kan i den i stk. 1 omhandlede periode nægtes for et eller flere fartøjer, der tilhører en reder, som ejer et fartøj, hvis licens er blevet inddraget i medfør af denne artikel, eller som har fisket uden licens i det i artikel 1 omhandlede område.

#### Artikel 17

Hvis Kommissionen i en periode på 8 dage ikke modtager den i artikel 11 omhandlede meddelelse for et fartøj, som er i besiddelse af en licens, inddrages denne licens.

#### Artikel 18

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter proceduren i artikel 14 i forordning (EØF) nr. (10).

#### Artikel 19

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende. Den anvendes fra den .

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

**B I L A G I**

**1. DE I ARTIKEL 2, STK. 1, OMHANDLEDE LICENSER**

FARTØJER FR	B E S T A N D			MINDSTEPRO- CENT AF MÅL- ARTER <sup>(1)</sup>	TILLADTE BIFANGSTER (2)(3)	SUPPLERENDE BETINGELSER	ANVENDTE REDSKABER
	GEOGRAFISK REGION	OMRÅDE	MÅLART				
Belgien Danmark Tyskland Grækenland Spanien Frankrig Irland Italien Luxembourg Nederlandene Portugal Det Fore. Kongerige	Nordvestlige Atlanterhav	NAFO 2J + 3KL NAFO 3 M NAFO 3 NO	Torsk	70	30% heraf	Eksempler: - trawl tilladt - maskinkraften begræn- set til 400 HK	
Belgien Danmark Tyskland Grækenland Spanien Frankrig Irland Italien Luxembourg Nederlandene Portugal Det Fore. Kongerige	Nordvestlige Atlanterhav	NAFO 3 M NAFO 3 LN NAFO 3 M	Rødfisk	70	30%		

(1) Mindsteprocenten af målarter kan ændres efter proceduren i artikel 16 i forordning (EØF) nr.

(2) Procenten af tilladte bifangster kan ændres efter proceduren i artikel 16 i forordning (EØF) nr.

(3) Der er kun fastsat grænser for bifangster af arter, der er underlagt TAC eller kvoter



FARTØJER FR	B E S T A N D			MINDSTEPRO- CENT AF MÅL- ARTER (1)	TILLADTE BIFANGSTER (2) (3)	SUPPLERENDE BETINGELSER	ANVENDE REDSKABER
	GEOGRAFISK REGION	OMRÅDE	MÅLART				
Belgien Danmark Tyskland Grøkenland Spanien Frankrig Irland Italien Luxembourg Nederlandene Portugal Det Fore. Kongerige	Nordvestlige Atlanterhav	NAFO 3 M NAFO 3 NLO	Håising Ising Skarising	70	30%		

- (1) Mindsteprocenten af målarter kan ændres efter proceduren i artikel 16 i forordning (EØF) nr.  
 (2) Procenten af tilladte bifangster kan ændres efter proceduren i artikel 16 i forordning (EØF) nr.  
 (3) Der er kun fastsat grænser for bifangster af arter, der er underlagt TAC eller kvoter

FARTØJER FR	B E S T A N D			MINDSTEPRO- CENT AF MÅL- ARTER <sup>(1)</sup>	TILLADTE BIFANGSTER (2)(3)	SUPPLERENDE BETINGELSER
	GEOGRAFISK REGION	OMRÅDE	MÅLART			
Belgien Danmark Tyskland Grækenland Spanien Frankrig Irland Italien Luxembourg Nederlandene Portugal Det Fore. Kongerige	Nordvestlige Atlantehav	NAFO 3 NO	Lodde	[ ? ]	[ ? ]	
Belgien Danmark Tyskland Grækenland Spanien Frankrig Irland Italien Luxembourg Nederlandene Portugal Det Fore. Kongerige	Nordvestlige Atlantehav	NAFO-under- område 3 + 4	Blaksprutter	[ ? ]	[ ? ]	

(1) Mindsteprocenten af målarter kan ændres efter proceduren i artikel 16 i forordning (EØF) nr.

(2) Procenten af tilladte bifangster kan ændres efter proceduren i artikel 16 i forordning (EØF) nr.

(3) Der er kun fastsat grænser for bifangster af arter, der er underlagt TAC eller kvoter

B I L A G I I

Optegnelser i logbogen

Oplysningens art	Kode
Fartøjets navn	01
Fartøjets nationalitet	02
Fartøjets registreringsnummer	03
Registreringshavn	04
Typer af (dagligt) anvendte redskaber	10
Type af redskaber	2 (1)
Dato	
- dag	20
- måned	21
- år	22
Position	
- bredde	31
- længde	32
- statistisk område	33
Antal drøt pr. 24 timer (2)	40
Antal timer med redskabsfiskeri pr. 24 timer (2)	41
Navne på arter	2 (1)
Daglig fangst af hver art (tons levende vægt)	50
Daglig fangst af hver art til konsum	61
Daglig bortkastet mængde af hver art	63
Omladningsplads(er)	70
Dato(er) for omladning	71
Skibsførerens underskrift	80

(1) Koden suppleres med de koder, der er anført i bilagets andet del.

(2) Såfremt to eller flere typer af redskaber anvendes inden for samme 24 timers periode, skal der føres nærmere optegnelser for hver type.

Standardforkortelser for de vigtigste arter i NAFO-området

FORKORTELSE	F I S K E N A V N	
	DANSK	LATIN
ALE	Stavsild	<i>Alosa pseudoharengus</i>
ARG	Guldlaks	<i>Argentina silus</i>
BUT	Dollarfisk	<i>Peprilus triacanthus</i>
CAP	Lodde	<i>Mallotus villosus</i>
COD	Torsk	<i>Gadus Morhua</i>
GHL	Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
HAD	Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HER	Sild	<i>Clupea harengus</i>
HKR	Skægbrosme	<i>Urophycis chuss</i>
HKS	Kulmule	<i>Merluccius bilinearis</i>
MAC	Makrel	<i>Scomber scombrus</i>
PLA	Håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
POK	Sej	<i>Pollachius virens</i>
RED	Rødfisk	<i>Sebastes marinus</i>
RNG	Skolast	<i>Macrourus rupestris</i>
SHR	Rejer	<i>Pandalus sp.</i>
SQU	Blæksprutter	<i>Loligo pealei - Illex illecebrosus</i>
WIT	Skærsising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
YEL	Ising	<i>Limanda ferruginea</i>

Standardforkortelser for redskaber

FORKORTELTSE	R E D S K A B
OTB	Bundtrawl (side- eller hæk - ikke specificeret)
OTB 1	Bundtrawl (til sidetrawling)
OTB 2	Bundtrawl (til hæktrawling)
OTM	Flydetrawl (side- eller hæk - ikke specificeret)
OTM 1	Flydetrawl (til sidetrawling)
OTM 2	Flydetrawl (til hæktrawling)
PTB	Bundtrawl til parfiskeri (to fartøjer)
PTM	Flydetrawl til parfiskeri (to fartøjer)
GN	Hildingsnet (ikke specificeret)
GNS	Hildingsnet (faststående)
LL	Langliner (faststående eller flydende - ikke specificeret)
LLS	Langliner (faststående)
LLD	Langliner (flydende)
MIS	Forskellige redskaber
NK	Ukendte redskaber

## KONSEKVENSANALYSE

### FORSLAGETS VIRKNINGER FOR VIRKSOMHEDERNE OG NAVNLIG FOR DE SMÅ OG MELLEMLISTORE VIRKSOMHEDER

Foranstaltningens betegnelse:

Udkast til Rådets forordning om indførelse af en licensordning for fiskeri fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag, i det regulerede område som defineret i NAFO-konventionen (Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav).

Dokumentets referencenummer:

#### Forslaget

1. Hvad er på baggrund af nærhedsprincippet begrundelsen for, at EF-bestemmelser er nødvendige på dette område, og hvad er de vigtigste mål?

Fællesskabet har siden 1978 været en af de elleve kontraherende parter i NAFO. NAFO omfatter visse former for fiskeri i det regulerede område med henblik på at sikre optimal udnyttelse, rationel forvaltning og bevarelse af de pågældende fiskeressourcer.

Den foreslåede forordnings hovedmål er en begrænsning af den fiskeri - indsats, der udøves af virksomheder i de pågældende medlemsstater - navnlig Tyskland, Spanien, Storbritannien og Portugal - i forhold til de fiskerimuligheder, der er til rådighed i området. Med henblik herpå har Kommissionens forslag til formål at fastsætte regler for ikke alene de tilladte maksimale fangstmængder (output), men også antallet af fartøjer og disses kapacitet samt den tid, der er nødvendig for at fange disse mængder (input).

#### Virkninger for virksomhederne

2. Hvem bliver påvirket af forslaget?

- Hvilke virksomhedssektorer?  
Fiskerisektoren, navnlig rederne.
- Hvilken størrelse virksomheder (andelen af små og mellemstore virksomheder)?  
Der er navnlig tale om mellemstore virksomheder, der råder over store fartøjer med en betydelig besætning (35-40 personer pr. fartøj).

Findes der særlige geografiske områder i Fællesskabet, hvor disse virksomheder er beliggende?

Ja, i kystområderne og de store fiskerihavne i de pågældende medlemsstater.

3. Hvilke foranstaltninger skal medlemsstaterne træffe for at efterkomme forslaget?

Tilpasning af fangstkapaciteten til de reelle og lovlige fiskerimuligheder i det pågældende område.

4. Hvilke økonomiske virkninger kan forslaget forventes at få?

- for beskæftigelsen?

Der bliver nødvendigvis visse virkninger for beskæftigelsen, idet en nedskæring af fangstkapaciteten med mindst 30% bliver nødvendig i forbindelse med ovennævnte tilpasning, og det bliver vanskeligt at finde alternativ beskæftigelse i tilstrækkeligt omfang som følge af ressourcernes prekære tilstand på den pågældende flådes traditionelle fangstpladser.

- for investeringerne og oprettelse af nye virksomheder?

De begrænsninger, der følger af de foreslåede foranstaltninger, vil givetvis ikke tilskynde til investeringer eller oprettelse af nye virksomheder.

- for virksomhedernes konkurrencedygtighed?

Den nødvendige tilpasning vil sandsynligvis på kort sigt medføre en betydelig formindskelse af de pågældende virksomheders indtjening og dermed en svækkelse af deres konkurrencedygtighed. Til gengæld ventes nedskæringen af overkapaciteten og begrænsningen af overfiskningen af bestandene i området at muliggøre en genopbygning af disse bestande, således at der kan sikres et stabilt fiskeri på mellemlang og lang sigt.

5. Indeholder forslaget foranstaltninger, hvormed der tages hensyn til de små og mellemstore virksomheders særlige situation (begrænsede eller anderledes krav mv.)?

Nej. Det påtænkes derimod parallelt med ovennævnte foranstaltninger at indføre flerårige strukturprogrammer og socioøkonomiske programmer for generelt at gøre virkningen af foranstaltningerne så lille som muligt.

#### Høring

6. Liste over de organisationer, som er blevet hørt i forbindelse med forslaget, og oversigt over hovedelementerne i deres holdning.

Forslaget vil blive drøftet med medlemsstaterne i Gruppen vedrørende Fiskeripolitikken Udadtil, efter at det formelt er blevet vedtaget af Kommissionen. Forslaget skal ligeledes behandles i Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

ISSN 0254-1459

KOM(92) 394 endelig udg.

# DOKUMENTER

**DA**

**03**

---

**Katalognummer : CB-CO-92-414-DA-C**

**ISBN 92-77-47615-X**

---

**Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer  
L-2985 Luxembourg**